



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 November 2020

Семьдесят пятая сессия

Пункт 130 е) повестки дня

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями:
сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой**

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 ноября 2020 года

[без передачи в главные комитеты ([A/75/L.24](#) и [A/75/L.24/Add.1](#))]

75/14. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [67/12](#) от 19 ноября 2012 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших в истории Организации Объединенных Наций общемировых проблем, и отмечая с глубокой озабоченностью заболеваемость и смертность, вызванные этой пандемией, и ее последствия для психического здоровья и благополучия людей, а также ее негативное воздействие на удовлетворение глобальных гуманитарных потребностей, осуществление прав человека и положение во всех сферах жизни общества, в том числе на возможность получать средства к существованию, продовольственную безопасность и питание и образование, обострение проблем нищеты и голода, дестабилизацию экономики, торговли, общественных систем и окружающей среды и усиление экономического и социального неравенства внутри стран и между ними, что сводит на нет с таким трудом завоеванные достижения в области развития и препятствует прогрессу в достижении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и реализации всех ее целей и задач,

¹ Резолюция [70/1](#).



напоминая о своих резолюциях [74/270](#) от 2 апреля 2020 года, [74/274](#) от 20 апреля 2020 года и [74/306](#) и [74/307](#) от 11 сентября 2020 года, которые облегчили работу системы Организации Объединенных Наций по принятию скоординированных ответных мер, и в частности подчеркнули необходимость международного сотрудничества для обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для борьбы с COVID-19,

принимая во внимание соглашение между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой², в котором стороны договорились укреплять и расширять сотрудничество между ними в областях, представляющих взаимный интерес, в их соответствующих сферах компетенции согласно их учредительным документам,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями³,

подтверждая, что сотрудничество между Латиноамериканско-карибской экономической системой и Организацией Объединенных Наций в последние годы активизировалось,

напоминая о подписании 26 октября 2017 года рамочного соглашения между Латиноамериканско-карибской экономической системой и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна об укреплении технического и институционального сотрудничества в регионе,

подчеркивая, что Латиноамериканско-карибская экономическая система является также важным партнером в деле реализации регионального плана действий на 2015–2030 годы по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁴, в частности в рамках Региональной платформы по снижению риска бедствий в Америке и Карибском бассейне,

принимая к сведению периодически представляемые Латиноамериканско-карибской экономической системой доклады о государственной политике и мерах, принимаемых ее государствами-членами в целях борьбы с пандемией COVID-19,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* положительную оценку хода осуществления соглашения между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой и настоятельно призывает стороны продолжать укреплять сотрудничество между двумя организациями;

2. *принимает к сведению* проведение 18 и 19 ноября 2019 года сорок пятого очередного совещания Латиноамериканского совета Латиноамериканско-карибской экономической системы, а также доклад об отношениях сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой в период 2017–2019 годов;

3. *настоятельно призывает* Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать углублять свою деятельность по

² Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой (United Nations, Treaty Series, vol. 1651, No. 1061).

³ [A/75/345-S/2020/898](#).

⁴ Резолюция [69/283](#), приложение II.

координации и взаимной поддержке с Латиноамериканско-карибской экономической системой;

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирную продовольственную программу, Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата, а также Международную организацию по миграции и Всемирную туристскую организацию, продолжать и активизировать согласно своим соответствующим мандатам поддержку деятельности Латиноамериканско-карибской экономической системы и укреплять свое сотрудничество с ней и участвовать в совместной деятельности по достижению устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать поддерживать работу различных региональных организаций, с тем чтобы активизировать сотрудничество и обмен соответствующей информацией в целях борьбы с пандемией COVID-19;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*30-е пленарное заседание
23 ноября 2020 года*